



## Dies seis aña pidi Anderson Rasmijn sospecha di ta asesino di Poentj



Diabierna mainta for di 8.30 te cu 3.30 di atardi a trata e caso penal contra Anderson Rasmijn. E homber deteni mas cu diez aña despues cu a mata Poentje Castro.

Pero asina mes cu a hib'e dilanti mesa berde, no tin mucho claridad. Pero Fiscal a pidi 16 aña di castigo..

## Boto local haya den awa territorial Venezolano controla



Diabierna den oranan di mainta autoridad atento a capta un boto local den awa teritorial di Venezuela.

Esaki mas cu claro ta un red flag.

Autoridad competente a sigui monitorea e boto aki su movecion y unda e lo a bay drenta



### Stop Searching for Content!

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved

## M-Files®

Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

## VCC

International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

# Lider di cartel Colombiano extradita tabatin negoshi na Aruba

Encuentro cu industria Chileno pa importador di productonan di lama

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia pa importadornan di productonan di lama na Aruba, un oportunidad pa encontra cu exportadornan di producto di lama di Chile. Di 30 mei pa 2 juni 2022 lo tin Business 2 Business Sessions na un manera virtual pa sera conoci cu e ofertanan cu companianan den e sector di Productonan di Lama ta ofrece for di Chile.

Departamento di Asuntonan Economico ta comparti e informacion aki pa yuda establece relacion comercial entre Aruba y Chile. Pa cu esaki ta trahando di cerca cu ProChile cu ta e Oficina Comercial di Chile cu ta promove comercio for di Chile.

E deadline pa inscribi na e B2B virtual aki ta diabierna 13 mei 2022. En caso tin interes, ta pidi pa manda un mail pa [z.erasmus@deaci.aw](mailto:z.erasmus@deaci.aw) pa asina por ricibi informacion mas amplio y e link pa registra. Tene cuenta cu cupo ta limita y ta pidi pa inscribi mas pronto posibel.

Informacion for di Colombia e siman aki, ta muestra cu gobierno Colombiano a bay di acuerdo pa extradita e homber Dairo Usuga di 50 aña pa Merca, caminda husticia Mericano pa algun tempo ta tras di e persona aki.



Usuga kende ta conoci tambe bou di e nomber di Otoniel tabata encabesa e cartel di Clan del Golfo, cual tabata ser considera e cartel mas grandi despues di Pablo Escobar y autoridadnan Colombiano dado momento ta kere cu e lo tabata na cabes di e organizacion cu tin 6000 miembro.

Ultimo tempo e lucha di e cartel tabata mas contra di gobierno Ivan Duque caminda hasta lo a yega na un acuerdo pa e grupo entrega su armanan pero esey nunca a concretisa te ora cu a detene Otoniel na luna di oktober 2021.

Loke ta interesante den e caso di detencion y extradicion di e lider di e clan del golfo, ta e hecho cu tin cierto indicacion cu Otoniel lo tabatin negoshi den pasado aki na Aruba den e ramo di 'compra y venta' pero despues a dicidi di bay biba bek na Colombia.

Aunke cu nunca e caso a wordo resolve tabatin rumornan insistente den e caso caminda na Malmok a bin haya un homber asesina cu tiro den cabes den un auo cora, cu Otoniel lo por ta meti den e asunto aki pero nunca a resolve e caso aki.





# *Fiscal a pidi 16 año di prison den caso asesinato Poentje Castro*

Diabierna mainta despues di 11 año y cinco luna, Corte den Prome Instancia a trata e caso di asesinato di e conocido figura Poentje Castro, kende a wordo tira mata den su cara di cas na Apollostraat dia 22 de December di 2010.

E acusado Anderson Rasmijn ta wordo acusa di e tira Castro mata e anochi ey y pa gran parti Ministerio Publico ta basa su caso riba grabacionnan cu a capta momento cu e acusado a subi su brommer y bandona e sitio despues di a los e tironan riba su victima.

Famia di e victima tambe a atende e caso den sala di Corte y e proceso a inicia cu entregamento di un demanda contra Rasmijn di parti di e famia pa un suma di 47 mil florin como gastonan di entierro di nan ser keri na 2010.

Ora cu e proceso aki a tuma luga, a inicia cu tratamento di e caso pero aki mesora abogado defensor Vito Carlo, a pidi Hues pa suspende e caso, ya cu ainda e rapport psiquiatrico di su cliente no ta cla, loke Hues tambe a



señala.

Abogado Carlo a insisti cu e rapport ta di vital importancia pa tratamento di e caso ya cu e lo duna un bista mucha mas cla y concreto pa loke tabata e estado mental di su cliente den e caso aki.

Ta for di luna di september di 2021 a pidi pa e rapport aki y e ta di vital importancia den tratamento di un caso asina serio y ta necesario pa haya e evaluacion mental di su cliente.

Hues a mostra cu lo por sigui cu tratamento di e caso ta prome cu Ministerio Publico presenta su demanda pa castigo loke Fiscal tambe a sostene pero abogado defensor a sigui insisti cu mester di e evaluacion aki.



Hues a dicidi di tuma contacto c e psikiater y a haci un peticion pa e bin personalmente pa duna declaracion pa loke tabata su evaluacion haci di e acusado, loke a pone cu e caso a sigui banda di 10.30.

\Segubn psikiater e tin demasiado trabou pa haci, mencionando cu e tin mas cu 100 rapport pa traha y dor di esaki e evaluacion di Rasmijn ainda no ta cla documenta.

Ministerio Publico a mostra cu tin varios aspecto di e caso cu ta prueba contundente contra di Rasmijn kende lo a admiti cu e tabata na cas di Poentje e anochi fatal pero cu no ta su persona a comete e crimen.

A mostra cu tin grabacion caminda el a bandona e sitio riba un brommer pero e acusado a insisti cu ta cu auto el a bay na caso di e victima pa cumpra droga y ta insisti cu e no a mata Castro.

Ora cu Hues a puntr'e di con el a core bandona e sitio manera grabacion ta mostra, Rasmijn a mostra cu el a bay cumpra 4 kilo di cocaína pero cu el a haya solamente dos kilo y el a core bandona e sitio rapidamente ya cu e tabata core peliger cu tanto droga den su poder.

Fiscal a mostra cu tin tur indicacion cu e acusado ta esun cu a tira Poentje mata y apesar cu e ta bisa cu e no ta corda nada di e anochi aki y a exigí un castigo di prison di 16 año pa Anderson Rasmijn.



# Otro fin di siman di susto pa hopi famia ora di haci compras

No ta cos di awor ta papiando cu prijsnan di comestibles lo bay subi pero pa mas c'un aña caba, tur hende rond mundo, no aki na Aruba so, tabata sa cu lo tin problema cu transporte di container for di China y otro paisnan di mundo.

E tabata mucho mas prome cu e conflicto arma entre Rusia y Ucrania caminda e conflicto aki a caba di pusha prijsnan riba tur cos ainda mas halto y den siguiente lunanan, lo no tin cam-

bio den esaki mirando e prijs di petroleo cu ta sigui subi sin cesar.

Sinembargo apesar cu tur hende tabata na altura di e desaroyonan aki, gobierno di Aruba hunto cu diferente sector, entre nan esun comercial, a keda pasivo y a para mira practicamente kico lo bay pasa aki na Aruba.

Gobierno no a hiba ningun dialogo cu gremionan, ainda no ta hiband ningun tipo di dialogo con pa atende cu e situacion cu e pais ta aden, con pueblo ta birando pover tur siman practicamente y pueblo ta sigui carga consecuencia di e pasividad aki.

No tin solucion pa pueblo, caminda ningun hende ta haya chens di haci un suspiro pa alivia nan situacion diario pero e presion grandi di un inflacion monstruoso, ta sigui hiba mas y mas hende den desesperacion.

Ya caba recientemente AweMainta a señala e prijs di bacalou cu a subi barbaramente pero cahanan di webo grandi, a subi cu ocho florin mientras cu tur caminda cu drenta pa haci compra, e aumento di prijs ta exorbitante y esunnan cu entrada abou, ta esunnan cu mas ta sinti e efecto di e inflacion aki.

Prijsnan di cuminda ta birando simplemente impagabel, mientras cu e situacion riba mercado laboral ainda no ta brindando solucion pa yuda tata y mama di famia gana algo cu ta alivia e situacion na cas.

E fin di siman aki, pueblo lo drenta supermercadonan, tur clase di tienda y tur caminda ta scucha mesun observacionnan, esta cu tur cos a subi compara cu e siman anterior.

Un grito cu sin duda a bira un grito di bataya di pueblo den cantidad di negoshi ta "holo" ora cu nan ripara e aumento cu e comerciante a pone riba su productonan.

Hendenan lo bay ta compra menos ya cu placa simplemente no ta yega y gobierno no a mustrand di lo tin solucion pa e situacion aki a corto plaso, ya cu pa otro siman tin aumento atrobe di prijs di gasolin y tambe di diesel.

Esaki lo nifica cu algun caminda comerciantenan tin cu saca e aumento aki bek y tur e aumentonan aki, a sigui come den un cartera di pueblo caminda ya no tin mucho aden mas, mientras cu ningun caminda gobierno ta dunando indicacion cu e ta trahando pa alivia of soluciona e sufrimento di pueblo aki.





Durante Dia Pedagogico:

## Departamento di Mucha y hoben (dmh) a presenta “developmental milestones matter”

Riba 29 di april 2022 Departamento di Mucha y Hoben (i.o.) tabata presente na Dia Pedagogico di FPNM, unda e elabora riba e importancia di “early screenings” y e herment di screen di “Developmental Milestones Matter” checklist di Centers for Disease Control and Prevention (CDC) di Merca.

E experto Dr. Kelly Hantak di University of Missouri – Kansas City Institute for Human Development (UMKC-IHD), cu ta brindando DMH e sosten y guia pa cu e proyecto aki, hunto cu Anouk Eman y Carolina Thiel Span tabata e 3 oradornan. Na december 2021, Anouk, Carolina hunto cu Dr. Kelly a screen un total di 120 mucha cu autorisacion di mayor y dia 13 di januari Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) a ricibi training tocante e herment di screening “Developmental Milestones Matter” checklist, cu Dr. Kelly y Anouk a duna, cu e solo meta: pa nan por sigui duna training/cursu na tur e cabesantenan y e trahadonan pedagogico den e Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.

E meta di e checklist ta pa detecta si un mucha mester di un ayudo extra den cierto area. E screening ta duna e centro di cuido di mucha (creche) e oportunidad tambe pa yuda e muchanan na un edad trempan (0-4) y alabes haya sa mas di cada mucha nan habilidad. Ambos mayor y e centro di cuido lo yena e checklist aki, p’ asina por compara e resultadonan, mirando cu un mucha no solamente ta pasa hopi tempo na cas, pero tambe na creche. Ta sumamente importante pa observa e mucha den su “natural environment”.

Na momento cu e centro di cuido di mucha y mayor entrega e checklist, lo analisa profundamente e resultado y lo compara esakinan. Si un mucha score bou di 80%, e lo pasa e siguiente ronda di evaluacion, p’ asina haci un analisis mas profundo, pa wak si di berdad por tin un posibel retraso den e mucha su desaroyo.

Finalmente ta importante pa menciona cu e screeningnan aki lo yuda yega na un data, cu tambe lo yuda Aruba den e proceso pa ricibi sosten financiero di e fondonan internacional. Como meta DMH ta trahando riba acumulacion di data, pa haya mas



fondo cu ta posibel pa e proyecto piloto aki ta uno exitoso. E proyecto aki ta fundamental pa por brinda tur mucha un oportunidad igual, p’ asina por atende un scol regular y ta un miembro activo di nos comunidad independiente.

No tin duda cu e trahadonan pedagogico ta hunga un rol masha importante den e proyecto aki y DMH kier a felicita tur trahado pedagogico cu e tremendo trabou cu nan ta haciendo. Hunto nos lo yega na un sistema nacional di Intervencion Trempan, unda nos por brinda e muchanan cu necesidad special, e mayornan y tambe e centronan di cuido

**Biba** Un Experiencia Superior

**Cumpra Construi of Refinancia**

*bo cas*

**Gana AWG 25000**

pa prestamo di hipoteca aproba entre april cu juli 2022

Scan mi

Y haya si mas

HIPOTECA

# Boto local haya den awa territorial Venezolano controla



Diabierna den oranan di mainta autoridad atento a capta un boto local den awa territorial di Venezuela.

Esaki mas cu claro ta un red flag.

Autoridad competente a sigui monitorea e boto aki su movicion y unda e lo a bay drenta.

Mirando cu Minister di Justicia lo a sinta tanto cu Kustwacht y Maritiem Politie, esnan na tera a sigui e procedura cu lo bay tin control-



nan estricto ariba botonan sospechoso.

Na tera dos patruya di Playa a bay Rancho Nel na Barcadera unda cu na yegada ya e boto local yama Gifted a wordo saca di awa y poni ariba trailer.

Polisnan na Barcadera a duna instruccion cu nan tawata hayando pa no laga e boto move, te ora e wordo controla debidamente.

Despues di basta rato un agente di Douane a yega cu tawata esun pa haci e control necesario ariba e boto.

Douane tin e experiencia pa rista boto y esaki a sosode tambe.

Segun nos por a compronde e boto aki ta move hopi lihe y por a mira dos motor di 250hp cu ta pone esaki move lihe, posiblemente esey tambe lo a contribui pa autoridad local haci e control necesario.

Pues manera nos por wak, autoridad local hunto cu Douane lo a cuminsa cu controlnan ariba botonan sospecha di un of otro ilegalidad.





# Polis ta topa cu boto pega den mangrove

Durante patruxa rutinario, polis ta bin encontra cu un yate di buceo yama bou number di "Sea Queen" di matricula A-1565 pega den mangrove na altura di renaissance Island.

Inmediatamente personal di polis a presente den boto pa cuminsa cu trabounan necesario pa asina yuda saca e yate for di situacion aki.

Sea Queen ta un yate cu ta duna tournan di buceo pero no ta conoci si tabata tin turista presente riba e yate ne momento nan ey.

Tampoco ta conoci e motibo cu e boto lo a pega den e mangrove.

Daño na e yate no ta muestra cu ta grandi pero sigur personal di e yate lo pasa riba cada skina di e yate pa por ta sigur cu no lo tin problema den futuro.

Un di e atraccionnan grandi di nos isla aparte di santo blanco, solo y hende nan amabel ta husamente e tour nan aki unda e turista por sera conoci cu un Aruba subaquatico.

Tour nan di snorkeling y diving (buceo) ta hopi popular. P'esey tin diferente compania cu ta duna e servicio pa sali cu buceado experiencia y certifica pero tambe pa e principiante mester tuma un les teoritico prome, kisas ainda un test den un pool prome cu e baha den lama pa asina por logra haya su certificacion Padi.

E boto di polis a logra saca e yate for di e mangrove nan y a tow e yate no mucho leu for di unda nan tabata pa un pier na altura di Bucutiweg.



## PROTECTION FOR YOU AND YOUR FAMILY



**INVEST  
SECURE**

Offers you full service alarm security protection

- 24 hours life monitoring service
- 24 hours patrol backup
- Quick event response
- Additional guard service when needed
- Fixed monthly monitoring fee
- No hidden fees
- Flexible contract
- Financing options
- Equipment is yours after full payment
- Warranty of 6 months on equipment



For more info call 582-7252 or email [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)

## Contrario na pasividad na Aruba

# Mozambique cu proyecto pa amplia plantacion di mangrove

Na e continente Africano a bin a tumando luga un proyecto inmenso den e lucha cuida medio ambiente y cu ta yuda na reduci e asina “carbon dioxide for di atmosfera na un ritmo mucho mas acelera.

Por ehempel na Mozambique, pero tambe na Kenya, Madagascar, Gambia y Senegal, gobierno di e paisnan aki a inicia un proyecto pa planta mangrove y tambe expande e teritorionan cu ya tin e matanan aki, pa asina yuda conserva naturalesa den un forma mas efectivo.

Na Mozambique por ehempel gobierno di e pais ey a inicia un proyecto, dunando trabou na ciudadanonan cu ta buscando un entrada caminda ta drenta den e sectornan caminda mangrove nan a seca y muri, y planta steknan nobo den un afan pa yena e sectornan aki bek.

EV proyecto aki na Africa ta ser considera e proyecto mas grandi di e eco sistema di costa y marina na mundo y esaki a inicia na luna di Februari di e aña aki, caminda autoridadnan di Mozambique ta spera di planta mangrove riba 185 mil hectar di tereno den centro di Zambezia y sur di Sofala.

Esaki den un intento pa captura casi 500 milton di carbon dioxide for di den aire y asina duna un aporte importante na e lucha



cu tin pa loke ta cambionan den clima rond mundo.

Segun expertonan dirigiendo e proyecto Africano aki, mangrove ta contene “blue carbon” cu no solamente ta yuda saca e carbon dioxide for di aire pero ta improvisa bida di esunnan cu ta biba cerca di costanan.

## ARUBA

Un proyecto sin duda masha importante mes caminda aki na Aruba tambe gobierno por mira den e direccion aki pa trata di no solamente proteha y sectornan caminda bin mangrove pero tambe busca un forma con fortalece loke tin na e momentonan aki.

Ta demostra hopi resistencia ora cu cualkier proyecto ta ser construi den besindario di e mangrovenan cu tin na varios sector di e costa pero tin otro situacionnan tambe ta rekeri mas atencion, principalmente di gobierno y di e Minister di Medio Ambiente.

Un di e sitionan cu tin mester di atencion ta e saliña cu tin na Santo Largo, caminda pa algun tempo caba por a mira cu casi 50% di e mangrovenan na e sitio aki, a seca muri pero ningun accion ta ser tuma.

E ehempel cu Mozambique a dunando na e momentonan aki, por ta un solucion pa e saliña aki caminda por inicia c’un plan pa planta steknan nobo manera na e paisnan Africano a ser haci na e momentonan aki y no solamente na e sector aki pero efectua un estudio con por amplia e plantacion di mangrovenan riba e isla.

Cu mester di mas proteccion pa mangrovenan rond di Aruba ta berdad y tin cu repasa leynan existente pa mira si mester trece mas cambio pa di e forma aki nan lo ser conserva y protecha contra di cualkier situacion adverso, entre otro e propio clima cu ta asota nan.



# Den CATA a comparti e meta pa yega 100 mil bishitante di Latinoamerica na 2022



Diaranson anochi a tuma luga un recepcion di apertura pa e participantenan local y internacional di CATA na Quinta del Carmen.

Miriam Dabian, Area Director LATAM di A.T.A. a comparti algun palabra cu tur presente, gradiciendonan pa ta parti di CATA 32, den version presencial despues di 2 aña virtual.

Minister President, Evelyn Wever-Croes y Minister di Turismo, Dangui Oduber tawata presente y a comparti algun palabra cu e participantenan, enfatisando e importancia di Latinoamerica pa Aruba y diferente iniciativa pa sigui atrae biaheronan for di e region aki. Lo sigui apoya e socionan pa asina crece e mercado Latinoamericano y sigui posiciona Aruba como marca.

Ronella Croes, CEO di A.T.A. a duna bonbini na tur presente y a yama bonbini no solamente na socionan existente di Aruba, pero tambe na socionan nobo cu ta participa na CATA pa prome biaha.

Diahuebs mainta e apertura oficial tawata tanto pa e participantenan cu tawata presente na Renaissance Convention Center como tambe pa e participantenan atendiendo di forma virtual.

A drenta mas cu 900 registracion di partidonan cu a indica di lo kier sigui e conferencia virtual. Esnan cu no a logra asisti lo ricibi grabacion di e conferencia completo.

Despues di e parti protocolario, Ronella a conta encuanto Aruba su recuperacion turistico, metanan, strategia y expectativanan pa 2022 globalmente y pa e mercado especifico di Latinoamerica tambe.

Pa Latinoamerica a amplia entre otro riba atraccion di bishitantenan di balor halto pa por yega 100,076 bishitante



dividi entre Colombia, Argentina, Chile, Peru, Brasil, Paraguay, Uruguay y otro paisnan di Latinoamerica. Pa logra e metanan aki e desaroyo sostenible di conectividad aereo ta un parti fundamental di e strategia. Na 2019, Aruba tawata ricibi 11 buelo pa siman di Copa y 14 buelo pa siman di Avianca. Na e momento aki ta contando cu 7 buelo semanal di Copa y 7 semanal di Avianca.

Mester remarca si cu aworaki Copa ta bulando pa Aruba cu su 737. Anteriormente Copa tawata bula pa Aruba cu e Embraer cu 90 asiento, pues e 737 cu 150 asiento sigur ta beneficoso pa Aruba. Tambe e yegada di aerolineanan nobo pa 2022 sigur ta suamamente positivo!

Despues di Ronella, 3 conferensista di Latinoamerica a haci nan presentacion, enfocando riba e reinencion di turismo. Alejandro Mahecha a enfoca riba un introduccion di criptomonedas, 'digital wallets' y nan uzo durante biahenan. Mariano Boaz a papia di e tema di 'NFT's' enfocando riba e industria turistico y Daniel Perez a toca e tema di metaverso y turismo.

E temanan aki ta sumamente relevante na e momento aki y e hecho di por a conecta nan cu turismo sigur ta algo cu lo por duna negoshinan den e industria un balor agrega. Pa A.T.A. ta intencion pa haci uzo di e informacion aki pa asina sigui defini e strategia di inovacion pa Aruba.

A.T.A. ta gradici miembronan di parlamento, Ministernan, AHATA, AAA, socionan local y internacional como tambe prensa local pa nan presencia y participacion durante e apertura di CATA.

## Minister Maduro:


**Presupuesto 2022 a wordo aproba, firma, publica y awor ta warda riba CAFT su opinion oficial**



Pa trece claridad den un declaracion pa prensa Minister di Finansa y Cultura mr. Xiomara Maduro a informa cu Presupuesto 2022 di Pais Aruba a keda aproba dia 5 di april pa Parlamento di Aruba. Despues di su aprobacion, Gobernador di Aruba a firma e presupuesto dia 13 di april y dia 20 di april Presupuesto 2022 di Pais Aruba a keda publica den Landscourant.

E mandatario a splica cu den Presupuesto 2022 a tene debito cuenta cu e consehonan di CAFT y Raad van Advies. Presupuesto di aña 2022 compara cu esun di 2020 tin un rebaho di 536 miyon florin pa locual ta e deficit di nos Pais Aruba. Den cuadro di supervision financiero, Presupuesto 2022 a wordo manda na CAFT pa asina por haya nan opinion oficial riba esaki.

2022 no. 51



**AFKONDIGINGSBLAD  
VAN  
ARUBA**

LANDSVERORDENING van 13 april 2022 tot vaststelling van de begrotingen van de ministeries van het Land voor het dienstjaar 2022

Uitgegeven, 20 april 2022

De minister van Algemene Zaken,  
Innovatie, Overheidsorganisatie,  
Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening  
E.C. Wever-Croes

**APPAREL**



**TOD-MAR**

**BOAT ACCESSORIES**



f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**



**FIBERGLASS PRODUCTS**





Lider di AVP, mr. Mike Eman

## Mamanan ta esnan cu mas ta sufriendo bao di e pobreza creciente !



Nos mamanan cu ta biba diariamente cu e preocupacion di falta di placa, cu prijsnan aumentando drasticamente y un acumulacion di debe ta esnan cu mas ta sufri di e pobreza creciente na Aruba. Nos mamanan ta worde confronta diariamente cu e placa no ta yega y e dolor cu na cas no por provee pa e famia cu e alimentacion necesario. Un situacion sumamente doloroso cu ta conduci na preocupacion y un stress cu efectonan hopi negativo pa salud físico y mental. Tur esaki tambe cu presion grandi riba e nucleo familiar y cu hopi vez ta conduci na fragmentacion di hogar y hobennan desorienta.

Diadomingo nos ta celebra día di Mama, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa y tur dia nos ta papia cu y scucha di nos mamanan con difícil nan tine. Nos ta mira nan clamor bek tambe den e cifranan di Centraal Bureau Statistiek y Banco Central. Tur ta confirma locual nos ta mira y tende di nos mamanan: aumento dramático di costo di bida, miles di famia den crisis financiero y poder di compra severamente afecta. Nos mamanan empleado, profesional, empresario y nos mamanan grandi bibando uncamante di un pensioen, tur ta sufriendo, e lider di AVP mr. Mike Eman ta accentua.

E Gobierno actual di MEP/RAIZ no ta parce di ta realisa kico y con nos mamanan y na famianan ta sufriendo. Aruba ta bai di un medida pa otro mientras gobierno di Evelyn Wever Croes den pleno cara di un pueblo den dolor ta keda aumenta su gastonan di luho y ta keda favorece amigonan y familiar.

Fraccion di AVP a entrega un Presupuesto Alternativa pa trece alivio pa miles di famia na Aruba, pa cambia e rumbo di un maneho di malgastamento di recursonan y pone

prioridadnan corecto. A pone prioridadnan den e Presupuesto Alternativa pa salvaguardia acceso na ensenjanza liber, acceso na cuido medico, juda famianan cu muchanan cu un limitacion, soluciona problema di werkster y retorna e 12.6%. Fraccion di AVP a substancia e cambio di rumbo aki pa trece perspectiva positivo cu cifra den su Presupuesto Alternativa, pero MEP/RAIZ kier continua riba e rumbo di medida.

E pobreza creciente aki cu tur su diferente efectonan ta causa tambe un spiral negativo. Un spiral negativo cu ta bira difícil pa sali afor, pasobra e ta den tur faceta di bida di nos hogarnan; pobreza, problema social, malestar físico y psicológico, fragmentacion di famia y inestabilidad y intraquilidad, muchanan y hobenan ta bira victima y henter comunidad ta perde su felicidad, perspectiva pa futuro y tranquilidad.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta enfatisa cu nos raportnan di mercado laboral ta muestra con e participacion di hende muher a cai den pandemia te na 50% y raportnan internacional tambe ta keda muestra con e ama di cas, e hende muher ta esun cu mas ta sufri bao di e crisisnan social economico: “The pandemic has exacerbated existing inequalities: women have been most adversely affected by the economic shock and are at higher risk of falling into extreme poverty than men. This is a result of job losses, as the sectors in which women are predominantly employed were the hardest hit – resulting in a loss of at least \$800bn in income for women globally in 2020 – and an increase in their unpaid care workload”.

“Den un reflexion cu amor pa nos mamanan mester tin un compromiso nobo pa yega na cambia rumbo di nos Pais pa un y tur, pero sigur pa nos mamanan cu mas ta sufriendo. Nos ta bai keda haci nos maximo pa por trece e cambio cu nan merece, y pa ofrece nos mamanan e bida digno, husto, cu estabilidad y felicidad cu nan merece como e pilar di nos hogarnan. Na tur mama cu hopi aprecio, gratitud y carinjo, un caluroso abrazo, hopi Bendicion di nos Creador y sa cu nos sa kico Boso ta pasando”, e lider di AVP mr. Mike Eman a finalisa den su reflexion pa dia di



# Aruba Bank a aporta na e bunita causa di Mother's In Need Aruba

Aruba Bank a haci un donacion di diferente cahia di pampers y wipes pa asina por yuda mas mama nan soltera den necesidad. a traves di MINA (Mother's In Need Aruba). E fundacion a organisa un Diaper Drive en conexion cu celebracion di dia dia Mama, y tin como meta pa yuda mam nan soltera y nan yuinan.

Aruba Bank ta invita comunidad pa haci un donacion na e fundacion via Facebook: <https://www.facebook.com/MINAUAORG> of via: +297 738 3333.

Aruba Bank ta desea tur mama, un feliz dia di Mama.



## Minister Xiomara en conexion cu Dia di Mama:

**Riba Dia di Mama nos ta gradici tur yiu cu ta yuda nan Mama cumpli cu e responsabilidad di trabou**



Diadomingo awo ta Dia di Mama y e mandatario ta manda un mensahe relaciona cu e dia aki. Feliz Dia di Mama na tur Mama, specialmente na tur Mama cu ta traha. Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu ela lanta cu un Mama cu ta traha y como yiu semper ela brinda su mama tur sosten, amor y cariño pa e por a cumpli cu su responsabilidad. Awo ta toca su persona como Minister di Finansa y Cultura pa carga un responsabilidad grandi, pesey como Mama, e mandatario ta gradici su yiu Ethan cu ta dune su sosten, cariño y amor pa asina e tambe como Mama cumpli cu e responsabilidad grandi aki na bienestar di nos Pais. Minister Maduro ta gradici tur e yunan cu ta yuda nan Mama pa por cumpli cu nan responsabilidad cu trabou ta trece cune. Na tur Mama, pasa un Feliz Dia di Mama den compania di famia.





## Enbes di valora ta prefera di negligisha e trabou pisa cu cuerpo di polis ta bin ta eherse

Minister di Husticia a tene un rueda di prensa diamars 3 di mey 2022. Un rueda di prensa cu a cay den masha mal terra serca e miembronan y a causa un disgusto grandi bao di e polisnan cu ta forma parti di nos Cuerpo Policial. Nos por a tende e minister bisa cu e yamada pa ser un polis ta un vocacion y cu e entrega di 12.6% no ta importante. Den boca di e miembronan di nos Cuerpo Policial e vocacion di nos Minister di Husticia lo tabata un missed call of jamada perdi paso e trayectoria di nos Minister den nos Cuerpo Policial tabata hopi cortico.

No ta un secreto cu nos Cuerpo Policial ta pasando den un tempo hopi dificil. Un Cuerpo Policial cu a sa di lucha for di tempo di nos Status Aparte caminda 186 polis lo mester a traha cu alma y cuerpo pa nos Aruba dushi terra. Apesar di a entrega parti di nan salario y riba dje 8.2% di solidariteitsbelasting, polisnan a sacrifica nan famia pa nos Aruba dushi terra. Nos Minister di Husticia actual no a conoce e sacrificio aki paso e no tabata tey.

Partido CURPA a constata cu gobierno tras di gobierno a negligisha nos Cuerpo Policial pa falta di vision. Gobierno concientemente no tabata percura pa recluta hende pa drecha scol di polis pa asina brinda seguridad na cada un ciudadano di nos isla di Aruba. Esaki ta bay bira di 5 biaha cu no ta bay tin un opleiding pa polis. Un opleiding cu ta dura 4 aña pa bo tin un polis prepara. Esey no ta nada ainda paso den e añanan nos dilanti tin como casi 20 polis cu mas di 40 aña di servicio cu lo mester baha cu pensioen paso nan tempo a yega. Unda e prioridad pa seguridad di nos pueblo y un "manpowerplanning" debido a keda?

Na 2006 un grupo di 23 polis a bay huez pa bringa pa bay un opleiding di polis paso no solamente a mira e vacaturanan cu ta bay tin den e añanan nan dilanti, pero tambe e oportunidad pa a sigui crece den rango y tuma puesto den e parti mas ariba. Durante 5 aña a bringa dilanti huez y a paga un dineral na abogado pa despues un hende cu no sa kico ta como y bebe di e trabao di polis bay papia un disparate di dilanti huez y asina perhudica e 23 polisnan aki. E polisnan aki a bringa pa e bienestar di nos Cuerpo Policial. E palabra aki a keda graba cu ta bisa: "nan sa masha bon cu nan a perhudica e polisnan, pero awor nan ta bay pasa pa bon hende".

Awe mester duna nan rason paso e parti mas halto di nos Cuerpo Policial falta di trahadornan capacita pa sigui



carga nos Cuerpo Policial. No kier a dunanan oportunidad pa sigui crece pero awe ta nan mes mester asumi e posicion paso no tin otro pa ocupa e posicion nan ey. Pa casi 10 aña ta eherce e funcion pero te awe ta hasi uso di nan si. Esaki nos ta yama cheap labour. Unda tur esnan cu a bay Hulanda cu a studia pa bira inspecteur a keda awe? Nan tabata tin nos isla na promer lugar y nos Cuerpo Policial na pecho?

E distrito di Oranjestad tin mas cu 36 aña cu no ta conta cu un edificio drechi pa polis. Nos por corda cu na aña 1987 mester a muda e warda di polis for di Arnold Schuttestraat pa a traha un hotel. Awor kier conbirti un edificio bieuw den un warda di polis en bez di traha uno drechi cu ta paz den e tempo cu nos ta bibando.

E disgusto bao di polisnan ta grandi paso e trato cu nan ta haya ta malisimo. Tin hopi cos cu ta acumula y no tin oido pa nan. Ki mishi den e temponan aki cu mas 40 polis nan decreto di promocion ta mal traha y otronan cu pa via cu mester a bay den exterior pa malesa tambe ta wordo maltrata y no ta haya nan promocion. Esaki mester un momento pa reflexiona.

Lider di partido Curpa

Eric Ras

# Minister di Finansa a presenta concepto di Presupuesto 2023 na Consejo di Minister



E siman aki Minister di Finansa a presenta Presupuesto 2023 na Consejo di Minister pa asina por tuma algun decision importante pa despues e presupuesto por cuminsa cana su caminda formal. Tur preparacion ta wordo haci pa asina por entrega e presupuesto na tempo na Parlamento, esta promer cu 1 di september.

## Meibrief

Ya caba den luna di maart, tur departamento di Gobierno mester entrega nan informacion financiero na Departamento di Finansa pa asina por compila esaki y hincá esaki den un cuadro financiero den cual mester tene cuenta cu palabracionnan cu a wordo haci pa cu, entre otro, supervision financiero di CAFT. E cuadro financiero aki ta bira e presupuesto preliminar cu ta bay den forma di un carta yama 'Meibrief' di Minister di Finansa dirigi na Consejo di Minister. Den e carta aki ta indica cual decisionnan ta necesario pa e ministernan tuma pa asina por finalisa e concepto di e presupuesto. Aki ta trata di decision riba, por ehempel, prioridad di proyectonan, recorte necesario den nivel di gasto di servicio y producto, evaluacion di vacatura y decision riba inversion cu lo wordo haci. E decisionnan riba e puntonan den e 'Meibrief,' ta completa



e cuadro financiero cu despues ta bay Departamento di Legislacion pa haya su bachi huridico como concepto di Ley di Presupuesto.

## Trayecto pa formalisa presupuesto

Promer cu e concepto di e Ley di Presupuesto keda finalisa, esaki ta wordo manda pa CAFT por duna nan opinion preliminar riba e Presupuesto pa despues Gobierno haci e cambionan necesario den e concepto di Presupuesto. Despues e concepto ta wordo manda pa Raad van Advies duna su conseho y asina cu e conseho aki ta cla, Gobierno ta haci e cambionan necesario y ta brinda e concepto di Presupuesto na Parlamento. Tur esfuerso ta wordo haci pa asina na fin di augustus Minister di Finansa por entrega e concepto di Presupuesto 2023 na Parlamento di Aruba. Si tur cos cana bon, e debate den Parlamento lo por tuma lugar den e ultimo 3 luna di aña 2022 y e Presupuesto 2023 lo por keda aproba fin di december 2022. Despues cu Gobernador firma e Presupuesto 2023, esaki ta bay pa keda publica den Landscourant pa por drenta na vigor na comienso di aña 2023.



## Chili kier FIFA saca Ecuador for di Mundial pa nan drenta

Federacion di futbol di Chili a entrega un keho oficial na e federacion mundial di futbol, esta FIFA, relaciona cu e participacion di Ecuador den e mundial di e aña aki.

Chile ta informa FIFA cu e seleccion di Ecuador a pone e marcado di punta Byron Castillo hunga den varios di su weganan clasificatorio, cu segun e federacion Chileno, no ta naci na Ecuador pero na Colombia.

Fuera di e asunto di a su luga di nacemento, e protesta ta muestra cu Castillo su fecha di nacemento tambe ta falso ya cu e lo ta tres aña mas bieu cu loke formularionan di inscripcion di e federacion di Ecuador a duna.

E hungado Castillo a participa den un total di 8 wega clasificatorio cu e seleccion di Ecuador y e federacion di Chile ta exige pa FIFA anula e resultadonan aki y expulsa Ecuador for di e mundial na Qatar na luna di November proximo.

“Irregularidad serio na momento di inscripcion di hungadonan,

a algo inaceptabel sigur ora cu a trata di un torneo asina grandi manera e mundial. Fair Play tin cu prevalece tanto riba tereno cono pafo di tereno,” e federacion di futbol di Chile a pone den un comunicado di prensa.

Chile den e serie eliminatorio pa Mundial a termina na di shete luga y awor ta pidi pa FIFA expulsa Ecuador for di e torneo na Qatar y permiti Chile participa na su luga.

E asunto di Castillo aki tin algun aña caba den proceso caminda a debati na unda realmente el a nace y na 2021, Corte na Ecuador a exige di Castillo pa e entrega un acta di nacemento nobo cu su luga di nacemento na Ecuador y ta despues di e decision di Corte aki, e federacion di futbol di Ecuador a dicidi di convoca e hungado pa hunga den e weganan clasificatorio.

Ecuador na e momentonan aki ta forma parti di e grupo den cual tambe tin Hulanda, Senegal y Qatar

## YANKEES UN BANDA Y RED SOX OTRO BANDA

E dos rival nan cu mas apoyo na Aruba den MLB esta Boston Red Sox y New York Yankees a cuminsa temporada 2022 hopi diferente mientras cu Yankees ta pasando den un bon momento cu un record di 18 wega gana y 7 perdi y den nan ultimo 10 wega nan un record 9 gana 1 perdi ta na prome lugar den Liga Americana East.



Bon picheo di su starter pitching y un bateo poderoso cu semper a caracteriza Yankees.

Boston Red Sox no ta pasando mucho bon cu un record 10 wega gana y 16 wega perdi y den nan ultimo 10 weganen Red Sox tin un record 4 wega gana y 6 perdi.

Un di e problemann grandi cu Red Sox tin ta nan pitcheo di relevo cu ainda no ta pasando nan miho tempo.

Aunke Boston ta produciendo careda ainda e poder na bate no a resalta ainda.

Nos astro Xander Bogaerts a cuminsa e anja tremendo na bate aunke cu 2 HR pero cu un average di .354 cu 10 rbi.

Falta hopi wega ainda pa bay un cos si ta sigur cu e apoyo pa e dos Team nan ta keda grandi na Aruba.



# Explosion grandi den hotel Cubano cu 8 morto

Un explosion grandi den e hotel Saratoga den centro di Havana, Cuba, a laga un saldo ayera di 8 morto y e hotel practicamente destrui.

Trabounan di construccion na e hotel tabata den su fase final y e hotel tabata pa efectua su reapertura dia 10 di Mei proximo pero ainda autoridadnan no a saca afo kico por a causa e explosion formal aki.

Segun polis Cubano, ta sigur cu ocho persona a perde nan bida den e accidente aki mientras cu lo tin 30 persona cu a resulta herida, di cual algun ta den estado critico.

Dor di forsa di e explosion practicamente henter e parti dilanti di e hotel luhoso aki, a keda destrui y e hotel di cinco strea ta conta cu 96 camber y ta situa cerca di Capitolio y di e edificio bieu di Parlamento.



Presidente Cubano, Miguel Diaz Canel a bishita e sitio di incidente y entre otro lo a declara cu ta trata di un lek di gas den e hotel cu lo a causa e explosion pero a segura cu e explosion no tin nada di haber c'un acto teroristico.

# Edificio ta cay aden na China lagando 53 morto

Ayera diabierna autoridadnan Chines a pone un fin na un buskeda pa sobrevivientonan den un edificio cu a cay den otro ocasionando morto na 53 persona.

Segun oficialnan di gobierno, e desaster aki cu a tuma luga na inicio di siman, ta debi na deficiencia den construccion di e edificio den e ciudad di Changsha y mesora a bay over na busca hendenan cu tabata den e edificio.

Durante di e rescate autoridadnan a saca 10 persona cu ainda tabata na bida pero a haya curpa di otro 53 ocupante di e luga kendenan a fayece caba.

Mesora a para e accion di rescate segun polis ya cu e cifra di 63 hende, tabata cuadra cu un lista di hendenan desapareci.

E di 10 persona cua wordo rescata na bida ainda, tabatin seis dia dera bou di cantidad di santo y otro partinan di e edificio derumba pero el a logra keda na bida.

E edificio tabata conta cu un cantidad di apartamento, un hotel y un cinema a keda totalmente destrui y autoridadnan ta investigando e motibo cu e structura a laga bay.

Un dama sobreviviente cu a keda 88 ora tapa den e edificio, a declara cu e tabata studiando riba su cama ora cu tur cos a bin abou y el a logra keda na bida dor di a pasa man pa un boter di awa y un deken cu cual el a logra tapa su mes for di e frieu inmenso cu tabata





# Trekkingslijst van de Landsloterij

5de trekking

5 mei 2022

-----	2186	250	4286	250	6008	600	8348	200	10252	600	12407	600	14348	200	16348	200	18686	250	20898	600	22694	600	24674	600	26848	200	28614	600	30603	350	32704	600	34886	250		
EEN	2203	1000	4303	350	6021	600	8372	600	10260	600	12412	600	14356	600	16386	250	18703	350	20903	350	22700	600	24686	250	26858	600	28648	200	30607	600	32710	600	34903	350		
HEDEN	2207	600	4319	600	6040	600	8373	600	10267	600	12437	600	14365	600	16397	600	18748	200	20935	600	22703	350	24703	350	26860	600	28686	250	30613	600	32738	600	34922	600		
-----	2222	600	4348	200	6048	200	8385	600	10286	250	12448	600	14369	600	16398	600	18753	600	20940	600	22748	200	24748	200	26878	600	28690	600	30648	200	32748	200	34930	600		
3 350	2248	200	4359	600	6048	600	8386	250	10303	350	12471	600	14386	250	16401	600	18778	600	20948	200	22771	600	24753	600	26886	250	28703	350	30683	600	32780	600	34948	200		
3 600	2253	600	4386	250	6078	600	8403	350	10303	600	12486	250	14403	350	16403	350	18783	600	20986	600	22780	600	24786	250	26897	600	28705	600	30686	250	32786	250	34986	1500		
-----	2286	250	4403	350	6085	600	8448	600	10314	600	12497	600	14413	600	16404	600	18786	250	-----	22786	250	24803	350	26903	350	28717	600	30697	600	32799	600	34988	600			
TIEN	2303	350	4443	600	6086	250	8461	600	10319	600	12503	350	14424	600	16423	600	18795	600	EEN EN	22800	600	24826	600	26910	600	28728	600	30703	350	32803	350					
TALLEN	2310	600	4448	600	6103	350	8486	250	10326	600	12520	600	14448	600	16431	600	18803	350	-----	22803	350	24829	600	26913	600	28748	200	30740	600	32814	600					
-----	2315	600	4455	600	6131	600	8495	600	10347	600	12533	600	14448	600	16437	600	18848	200	-----	22818	600	24847	600	26948	200	28765	600	30748	200	32846	600					
48 200	2324	600	4471	600	6148	200	8503	350	10348	200	12548	200	14486	250	16441	600	18859	600	-----	22841	600	24848	200	26986	800	28786	250	30757	600	32848	200					
71 600	2327	600	4472	600	6172	600	8504	600	10386	250	12550	600	14503	350	16448	600	18877	600	21000	600	22848	200	24868	600	26999	600	28799	600	30786	250	32859	600				
86 250	2331	600	4486	250	6186	250	8523	600	10403	350	12551	600	14507	600	16486	250	18886	250	21003	350	22871	600	24870	600	-----	28803	350	30796	600	32874	600					
94 600	2348	200	4488	600	6192	600	8548	200	10427	600	12586	250	14539	600	16487	600	18888	600	21004	600	22882	600	24872	600	-----	28822	600	30799	600	32886	250					
-----	2382	600	4503	350	6195	600	8586	250	10431	600	12589	600	14541	600	16502	600	18903	350	21027	600	22886	250	24886	250	-----	28848	200	30803	350	32893	600					
NONOERD	2386	250	4512	600	6203	1000	8596	600	10448	600	12603	350	14548	200	16503	350	18948	200	21035	600	22895	600	24900	600	-----	28860	600	30822	600	32903	350					
TALLEN	2403	350	4528	600	6248	200	8603	350	10459	600	12627	600	14552	600	16507	600	18980	600	21041	600	22903	350	24903	350	-----	28886	250	30830	600	32935	600					
-----	2411	750	4532	600	6286	250	8616	600	10473	600	12648	200	14568	600	16529	600	18986	800	21048	200	22908	600	24934	600	-----	28903	350	30838	600	32947	600					
103 350	2422	600	4535	600	6289	600	8648	200	10486	250	12686	250	14586	250	16548	200	-----	21086	250	22912	600	24948	200	27003	600	-----	28948	200	30840	600	32948	200				
133 600	2428	600	4548	200	6301	600	8657	600	10503	350	12686	600	14595	600	16586	250	NEGEENTIEN	21102	600	22920	600	24961	600	27032	600	-----	28964	600	30848	200	32986	800				
138 600	2445	600	4550	600	6303	350	8669	600	10513	600	12687	600	14603	350	16603	350	-----	21103	350	22923	1000	24986	1500	27043	600	-----	28986	800	30886	250	32997	600				
148 200	2448	600	4586	250	6348	200	8686	250	10548	200	12703	350	14606	600	16632	600	-----	21113	600	22948	200	-----	27045	600	-----	28986	600	30891	600	-----	33003	350				
186 250	2464	600	4591	600	6386	250	8703	350	10572	600	12742	600	14623	600	16648	200	19003	350	21148	200	22957	600	-----	27048	200	-----	29035	350	30903	350	-----	33013	600			
203 1000	2485	600	4599	600	6403	350	8703	600	10586	250	12748	200	14633	600	16686	250	19048	200	21150	200	22970	600	-----	27066	600	-----	29086	600	30908	600	-----	33016	600			
248 200	2486	250	4600	600	6406	600	8717	600	10590	600	12774	600	14635	600	16695	600	19084	600	21186	250	22986	600	-----	27086	250	-----	29127	600	30927	600	-----	33017	600			
273 600	2503	350	4603	350	6414	600	8748	200	10595	600	12786	250	14644	600	16703	350	19086	250	21203	1000	-----	27092	600	-----	27092	600	-----	29127	600	30937	600	-----	33017	600		
286 250	2512	600	4616	600	6448	600	8762	600	10603	350	12791	600	14648	200	16726	600	19087	600	21248	200	-----	27095	600	-----	27095	600	-----	29127	600	30948	200	33003	350			
303 350	2514	600	4648	200	6465	600	8773	600	10634	600	12803	350	14648	250	16748	200	19090	600	21253	600	-----	27103	350	-----	27103	350	-----	29127	600	30972	600	33010	600			
315 600	2520	600	4674	600	6486	250	8785	600	10648	200	12825	600	14703	350	16751	600	19103	350	21268	600	-----	27106	600	-----	27114	600	-----	29127	600	30986	800	33048	200			
346 600	2546	600	4686	250	6487	600	8786	250	10654	600	12830	600	14705	600	16767	600	19148	200	21286	250	-----	27106	600	-----	27137	600	-----	29127	600	30986	200	33054	600			
348 200	2548	200	4703	350	6501	600	8792	600	10684	600	12847	600	14715	600	16786	250	19151	600	21303	350	23003	350	25067	600	-----	27144	600	-----	29127	600	30986	600				
384 600	2586	250	4710	600	6503	350	8803	350	10686	250	12848	200	14717	600	16803	350	19158	600	21318	600	23025	600	25086	250	-----	27148	200	-----	29127	600	30986	600				
386 250	2602	350	4729	600	6506	600	8810	600	10703	350	12850	600	14748	200	16826	750	19180	600	21333	600	23032	600	25103	350	-----	27165	600	-----	29127	600	30986	250				
400 600	2603	600	4745	600	6528	600	8816	600	10706	600	12860	600	14786	250	16848	200	19186	250	21348	200	23048	200	25138	600	-----	27186	250	-----	29127	600	30986	250				
403 350	2607	600	4748	200	6548	200	8827	600	10728	600	12866	600	14798	600	16865	600	19187	600	21381	600	23057	600	25143	600	-----	27203	1000	-----	29127	600	30986	250				
425 600	2620	600	4769	600	6567	600	8828	600	10731	600	12873	600	14803	350	16873	600	19195	600	21386	250	23072	600	25148	200	-----	27218	600	-----	29127	600	30986	250				
448 600	2633	600	4785	600	6586	250	8848	200	10748	200	12886	250	14832	600	16886	250	19197	600	21387	600	23086	250	25156	600	-----	27226	600	-----	29127	600	30986	250				
475 600	2648	200	4786	250	6597	600	8850	600	10786	250	12900	600	14848	200	16903	350	19201	600	21403	350	23086	600	25171	600	-----	27237	600	-----	29127	600	30986	250				
486 250	2686	250	4799	600	6603	350	8857	600	10791	600	12903	350	14864	600	16912	600	19203	1000	21434	600	23103	350	25186	250	-----	27242	600	-----	29127	600	30986	250				
498 600	2699	600	4803	350	6603	600	8865	600	10803	350	12909	600	14868	600	16922	1000	19248	200	21440	1000	23123	600	25203	1000	-----	27244	600	-----	29127							

1048	200	3103	350	5048	200	7148	200	9369	600	11354	600	13362	600	15248	200	17448	600	19449	1000	21711	600	23625	600	25805	350	27748	200	29896	250	31703	350	33786	250
1062	600	3140	600	5055	600	7157	600	9375	600	11348	200	13372	600	15286	250	17452	600	19486	250	21716	600	23628	600	25818	600	27750	600	29887	600	31735	600	33803	350
1071	600	3148	200	5086	250	7186	250	9386	250	11368	600	13386	250	15287	600	17477	1000	19803	350	21722	600	23647	600	25821	600	27778	600	29703	350	31748	200	33824	600
1086	250	3150	600	5103	350	7203	1000	9390	600	11386	250	13391	600	15291	600	17486	250	19820	600	21748	200	23648	200	25833	600	27779	600	29721	600	31786	250	33834	600
1093	600	3160	600	5128	600	7248	200	9396	600	11403	350	13399	600	15303	350	17498	600	19827	600	21771	600	23663	600	25836	600	27786	250	29725	600	31803	350	33842	600
1099	600	3161	600	5140	600	7276	600	9403	350	11421	600	13403	350	15348	200	17503	350	19848	200	21784	600	23686	250	25848	200	27793	600	29748	200	31848	200	33848	200
1103	350	3167	600	5148	200	7286	250	9431	600	11448	1000	13448	600	15386	250	17506	600	19862	600	21786	250	23703	350	25886	250	27803	350	29767	600	31862	600	33851	600
1128	600	3186	250	5152	600	7295	600	9448	600	11456	600	13456	600	15403	350	17548	200	19885	600	21803	350	23708	600	25903	350	27836	600	29786	250	31868	600	33856	600
1133	600	3191	600	5173	600	7303	350	9475	600	11466	600	13460	600	15408	600	17586	250	19886	250	21848	200	23728	600	25905	600	27848	200	29787	600	31873	600	33866	250
1148	200	3203	1000	5180	600	7305	600	9486	250	11471	600	13469	600	15442	600	17586	600	19892	600	21886	250	23748	200	25920	600	27866	600	29800	600	31874	600	33899	600
1166	600	3219	600	5182	600	7310	600	9503	350	11484	600	13486	250	15446	600	17603	350	19903	350	21887	600	23749	600	25945	600	27886	250	29803	350	31886	250	33903	350
1174	600	3248	200	5186	250	7348	200	9509	600	11486	250	13486	600	15448	600	17617	600	19922	600	21893	600	23752	600	25948	200	27903	350	29814	600	31898	600	33906	600
1186	250	3249	600	5203	1000	7362	600	9510	600	11503	350	13503	350	15455	600	17624	600	19933	600	21903	350	23761	600	25985	600	27918	600	29827	600	31903	350	33922	600
1192	600	3258	600	5216	600	7386	250	9531	600	11515	600	13525	600	15486	250	17648	200	19948	200	21948	200	23767	600	25986	800	27937	600	29848	200	31920	600	33948	200
1203	1000	3265	600	5248	200	7395	600	9539	600	11530	600	13548	200	15503	350	17662	600	19956	600	21961	600	23780	600	25995	600	27948	200	29886	250	31921	600	33986	800
1211	600	3274	600	5252	600	7403	350	9548	200	11534	600	13559	600	15506	600	17686	250	19965	600	21962	600	23786	250	25997	600	27974	600	29903	350	31948	200	-----	-----
1215	600	3286	250	5270	600	7432	600	9586	250	11548	200	13584	600	15507	1000	17703	350	19986	800	21975	600	23803	350	-----	-----	27986	800	29905	600	31952	600	VIER	-----
1219	600	3303	350	5286	250	7448	600	9601	600	11586	250	13586	250	15548	200	17718	600	19990	600	21981	600	23848	200	-----	-----	27986	800	29929	600	31986	800	-----	-----
1241	600	3324	600	5297	600	7454	600	9602	600	11595	600	13603	350	15586	250	17739	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1248	200	3348	200	5303	350	7486	250	9603	350	11602	600	13635	600	15590	600	17748	200	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1253	600	3362	600	5305	1000	7503	350	9610	600	11603	350	13637	600	15603	350	17749	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1258	600	3370	600	5312	600	7548	200	9636	600	11623	600	13648	200	15622	600	17761	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1286	250	3386	250	5346	600	7585	600	9648	200	11648	200	13672	600	15629	600	17779	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1296	600	3403	350	5348	200	7586	250	9656	600	11655	600	13677	600	15648	200	17786	250	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1299	600	3404	600	5372	600	7603	350	9658	600	11669	600	13678	600	15686	250	17795	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1303	350	3432	600	5378	600	7603	600	9670	600	11686	250	13686	250	15703	350	17803	350	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1342	600	3448	600	5386	250	7613	600	9686	250	11703	350	13700	600	15748	200	17848	200	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1345	600	3473	600	5396	600	7614	600	9687	600	11705	600	13703	350	15749	600	17862	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1348	200	3486	250	5403	350	7620	600	9689	600	11748	200	13739	600	15773	600	17886	250	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1386	250	3503	350	5411	600	7629	600	9703	350	11748	600	13745	600	15783	600	17903	350	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1403	350	3533	600	5430	600	7648	200	9706	600	11760	600	13748	200	15786	250	17936	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1403	600	3540	600	5448	600	7686	250	9708	600	11776	600	13749	600	15789	600	17948	200	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1432	600	3544	600	5449	600	7703	350	9727	600	11786	250	13752	600	15803	350	17961	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1448	1000	3548	200	5476	600	7709	600	9735	600	11795	600	13770	600	15825	600	17986	800	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1474	600	3561	600	5486	250	7748	200	9748	200	11803	350	13786	250	15839	600	-----	-----	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1486	250	3586	250	5496	600	7748	600	9753	600	11806	600	13803	350	15848	200	17986	800	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1503	350	3603	350	5503	350	7786	250	9778	600	11848	200	13848	200	15854	600	-----	-----	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1548	200	3648	200	5517	600	7803	350	9786	250	11886	250	13864	600	15872	600	-----	-----	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1565	600	3686	250	5530	600	7826	600	9803	350	11903	350	13886	250	15879	600	18003	350	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1582	600	3688	600	5539	600	7848	200	9848	200	11908	600	13903	350	15886	250	18037	600	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1586	250	3703	350	5548	200	7886	250	9873	600	11948	200	13904	600	15902	600	18048	200	-----	-----	21986	800	23848	600	-----	-----	27986	800	29940	600	31993	600	-----	-----
1590	600	3748	200	5549	600	7903	350	9876	600	11971	600	13905	600	15903	350	18072	600	-----	-----														





# Vicario a bendiciona relikia di Beato Jose Gregorio Hernández

Diasabra 30 di april, cu ta e dia cu Papa Francisco a beatifica dr. Jose Gregorio Hernández aña pasa, tabatin un santo sacrificio di misa solem pa 5'or di atardi na Pro-Catedral San Francisco di Asis na Playa pa tur devoto, contribuyente y pueblo en general.

Durante di e santa eucarestia, nos Vicario Episcopal, pastoor Andres, den un bunita ceremonia, a bendiciona e relikia di beato dr. Jose Gregorio Hernández, cu a wordo manda di Venezuela pa pueblo di Aruba. Esaki a tuma luga den presencia di diferente otro pastoor, diacononan y publico presente, bou di canto di coro Santa Famia. Pa e ocasion aki tabata presente tambe pastoor Jan Gospodarczyk di parokia di Tanki Leendert, bou di cual e Sitio di Oracion di dr. Jose Gregorio Hernández ta cay.

Despues di e santa misa un parada di auto, bou guia di polis, a sali pa e Sitio di Oracion na Tanki Leendert, caminda basta devoto tabata sperando su yegada. Eynan vicario a enfatisa e importancia di e relikia pa nos pais y despues di bendicion, diacono Theo Zievinger a sigui cu un ceremonia cortico dedica na beato dr. Jose Gregorio Hernández y su relikia, mientras coro "El Señor es nuestra alegría" tabata compañ'e cu e himno di beato. Na final a sigui un brindis chikito y diacono Theo a hiba e relikia misa San Huan Pablo II, caminda a ward'e na un luga sagrado.

Nos fundacion ta desea di gradici nos vicario pastoor Andres y diacono Gibi Kelly, kendenan a



haci un esfuerzo hopi grandi pa a yuda nos logra algo asina bunita pa Aruba.

Danki na tur persona cu di un forma of otro a coopera cu nos fundacion!

**Fotonan: cortesía di Emperatriz Perdomo**



## Abogado mester a realisa cu **Yama un colega estafador ta un ofensa cu ta plama mesora.**

Amistad entre dos abogado a bira un rivalidad ora un abogado a yama su colega pa estafador. Naturalmente esaki no a sinta bon cu e abogado cu a wordo tilda di estafador y a dicidi di lanta un caso contra su colega.

Un di abogado nan a ofrece su colega pa traha un website pa e bufete di abogado y esaki tabata e motibo di e problema ya cu segun e abogado aki e no a wordo paga pa e trabow hasi y haya ta bon pa bay riba facebook y saca su frustración dor di yama su colega y amiga pa estafador. Mirando cu nan ta amiga y tin hopi conocir nan y amistad nan en comun esaki a pone cu abogado Wilderman a sinti cu su bon nomber ta wordo atacha y a decidí di lanta un caso contra su colega.

Decision di Hues tabata lo siguiente maske e abogado a sintie perhudica dor cu a traha riba e website y no a wordo paga no ta dune e derecha di bay asina lew pa insinua cu su colega ta un estafador, mas aun siendo abogado. Hues adicta na fabor di abogado Wilderman y ta obliga su colega pa kita tur publicación cu e la hasi riba facebook riba e tema aki y pone un rectificasion sino lo e haya un multa di 150 florin.

## **Dos empresa Offshore entama caso contra South American International Bank Curacao N.V.**

Dos compania di consulting Venezolano e prome registra na Suisa e di dos na British Virgin Island mester e recorri na corte pa asina haya acceso na fondo nan cu den pasado nan a deposita na e banco aki.

Ta asina cu tur compania tin un cliente na Tailandia cu ta Tipco Asphalt Public Company Ltd. E dos consultant nan ta asisti e compania di asfalta pa adkiri material for di PDVSA cu ta e compania di petroleo di Venezuela. E disputa ta ora cu e dos compania nan aki a dicidi di cera nan cuenta bancario y a pidi e banco encuestion pa deposita e suma riba otro cuenta nan internacional.

South American International Bank Curacao N.V. a bisa hues cu nan no a hacie pa asina cumpli cu sancion nan contra Venezuela impone pa merca. Un total di 5 abogado a bringa e caso aki cu ta bay di sumanan di 4.8 milyon dolar y 460.000 florin parti den 6 deposit.

Na final hues no a haya suficiente prueba cu e dos compania nan aki a hasi algo ilegal of a usa fondo di origen dudoso. Aki nan hues a ordena South American International Bank Curacao N.V. pa sede e fondo nan aki y cu nan por

## **Presidencia CCvV ta bai pa SITEK**

Durante e reunion mensual di Komishon Sentral di Sindikatonan (CCvV) ku a tuma lugá dia 5 di mei último, sr. Ronaldo Abrahams di e sindikato di polis NAPB, a pasa e presidencia di CCvV pa sr. Frensel Josefina di sindikato SITEK. Sr. Abrahams a dirigí e plataforma di konsulta institushonalisá di e sinku sindikatonan den sektor públiko, esta ABVO, STRAF, NAPB, SAP i SITEK durante un año. Sr. Amado Vilchez di e sindikato SAP tabata visepresidente.

Presidencia di CCvV ta rotativo entre e sinku sindikatonan representá ei i tin un durashon di un año. Wim van Lamoen di sindikato STRAF, ta e visepresidente nobo di CCvV.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon  
nos ta anuncia fayecimento di:



**Elsa Diaz Men-  
dez**

**\*06-04-1950**

**†27-04-2022**

**Tata:**

†Bartolomé Díaz

**Mama:**

†Augustina Méndez

**Compañero:**

Carlos Quandt

**Yiunan:**

Ciro & Dayana Reyes y famia  
Alba Reyes y famia

**Rumannan:**

Energula Diaz Y famia  
Gloria Diaz y famia  
Rita Navarro  
Wiefred Bernabella  
Rubiela Jaramillo y famia  
Gloria Diaz y famia

**Rumannan den felis memoria:**

Lucinda Diaz Mendez  
Chichi Diaz Mendez  
Nidia Diaz Mendez  
Belgica Diaz Mendez  
Efrain Diaz Mendez

**Nietonan:**

Ashley y Joel Stuart  
Byron Reyes  
Thomas an Vansseveld  
Cirienne Peña

**Demas famia:**

Altagracia Robles y famia  
Sandra Gomez y famia

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na  
Aurora Funeral Home diasabra 7 di mei 2022 di 2' or  
pa 4' or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubidad  
algún famia of conocir

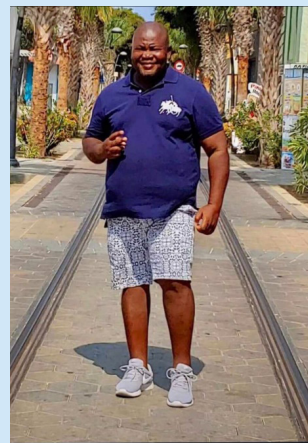
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso triste-  
za na nos curazon  
nos ta participa  
fayecimento di:



**Wilton Israel**

**\*11-11-1969 -  
†25-04-2022**

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



**Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den  
mester.  
Salmo 46:1**

**Cu dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser  
stima:**



**Sr. Ignatius Trim  
Mihor conoci como "Trim"  
\*20-08-1931 - †05-05-2022**

**Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues**

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23**

**Nos ta participa fayecimento di:**



**Sr. Desir Wilfrid  
\*28-06-1988 - †27-04-2022**

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues**

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia  
lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"  
Salmo 33**



**Cu profundo tristeza  
na nos curazon nos ta  
anuncia fayecimento  
di:**

**Manuel C. Rasmijn  
\*25-10-1937 - †04-05-  
2022**

**Acto di entierro lo tuma  
lugar despues.**

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23**

**Cu inmenso tristeza na nos cu-  
rason, nos ta participa fayeci-  
mento di;**



**Sinforia-  
no Alfonso  
Quandus  
Mihor con-  
oci como  
"Jaño"  
20 Augustus  
1945  
5 Mei 2022**

**Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.**